



Saint Rocco Parish Parroquia San Roque

Hispanic National Catholic Parish

313 Sunny Dell Road
Avondale, PA 19311



Celebración de las Misas

Vigésimocuarto Domingo del Tiempo Ordinario, 13 de septiembre del 2026

Vigilia de Domingo (Sábado): 6:00 PM

Los Domingos:

8:45 AM (Bilingüe), 10:00 AM, 11:30 AM, 4:00 PM y 6:00 PM

2:00 PM (Sagrado Corazón, Oxford)

Misa Diaria:

Lunes a Viernes: 12:00 PM y 6:30 PM

Oficinas Parroquiales:

"Saint Rocco Center"

9016 Gap Newport Pike * Avondale, PA 19311

Teléfono: 610-268-3365 * Fax: 610-268-5064

Centro de Las Donaciones:

Misión Santa María, Madre de Dios

"The Avondale Center" * 29 Gap Newport Pike * Avondale, PA 19311

Teléfono: 610-268-1515

www.StRoccoChurch.org * www.IglesiaSanRoque.org

Parroquia San Roque

Misión Santa María, Madre De Dios

Rvdo. Mons. Francis J. Depman

Párroco

Parroco@IglesiaSanRoque.org

Rvdo. Padre Andrés García Arámbula

Vicario Parroquial

AndresGarcia@IglesiaSanRoque.org

Hermana Juanita Houtman

Concejera Fundadora

janedhs@IglesiaSanRoque.org

Madre María del Cenáculo

Superiora del Convento N.S. de Guadalupe

MadreCenaculo@IglesiaSanRoque.org

Hermana María de Foy

Directora de Catecismo

DRE@StRoccoChurch.org

Hermana María Stella Maris

Hermana María de Pompeya

Hermana María del Río Blanco

Hermana María, Madre de Dulzura

Evangelización

LasHermanas@IglesiaSanRoque.org

Convento@IglesiaSanRoque.org

Asistentes Administrativas:

Sra. Ismaela Vázquez

Secretaria de la Parroquia

Irma@IglesiaSanRoque.org

Sra. Margarita Rojas

Directora de Servicios Temporales

RojasM@IglesiaSanRoque.org

Sra. Cynthia C. DeStafney

Administradora Financiera

Cynthia@IglesiaSanRoque.org

Sra. María Mata

Directora de Servicios Sociales

MMata@IglesiaSanRoque.org

Sra. Jazmín Moreno

Secretaria de la Parroquia

JMoreno@IglesiaSanRoque.org



OR



Scan. Pay. Go.

QR Code to Donate!! Please scan one of the above codes with a smartphone camera to donate to **St. Rocco Parish—THANK YOU!!**

Código QR para donaciones!! Por favor escanee uno de los dos códigos arriba con la cámara de su teléfono para donar a la **Parroquia San Roque—GRACIAS!!**

Intenciones de las Misas

Sábado:

12 de septiembre de 2026

Vigilia del Vigesimocuarto Domingo del Tiempo Ordinario

6:00 PM—Por el eterno descanso de Eulalia Bedolla, Ricardo Zavala y las animas del purgatorio de parte de la familia Zavala. Por el eterno descanso del Sr. Abundio Piña. Por el eterno descanso Oliva Ayllón Ayllón en el primer mes de su fallecimiento de parte de sus hijos y nietos. Por el fin de novenario de Luis Alfonso García Gomez de parte de su esposa. Para Luis Lopez en agradecimiento a Dios por las bendiciones recibidas.

Domingo:

13 de septiembre de 2026

Vigesimocuarto Domingo del Tiempo Ordinario

8:45 AM—For the intentions of the members of St. Rocco Parish.

10:00 AM—En acción de gracias para el servicio de los Primeros Respondedores de Emergencia y para su protección. En acción de gracias en sus 50 años del matrimonio de Trinidad López y Jesús Ibarra.

11:30 AM—En acción de gracias de en la Presentación de Dariel Arellano Gayosso por cuarenta días de vida.

2:00 PM—[Sagrado Corazón] - Por el eterno descanso de María Del Refugio Atilano de parte de su familia.

4:00 PM—Por el eterno descanso del Sr. Abundio Piña.

6:00 PM—Por el séptimo aniversario luctuoso de Amelia García Lara de parte de Anita López y familia. Por el eterno descanso de María Soledad García en sus 10 años de fallecimiento de parte de a su hija.

Lunes:

14 de septiembre de 2026

Fiesta de la Exaltación de la Santa Cruz

12:00 PM—

6:30 PM—Por el eterno descanso del Sr. Abundio Piña. Por el eterno descanso de María Elena Bernal, de parte de su hija Claudia.

Martes:

15 de septiembre de 2026

Fiesta de la Bienaventurada Virgen María de los Dolores

12:00 PM—Por el eterno descanso del Sr. Abundio Piña.

6:30 PM—En acción de gracias por el cumpleaños de María Dolores quien cumple sesenta años.

Miércoles:

16 de septiembre de 2026

Memoria de Santos Cornelio, Papa y Cipriano, Obispo, Mártires

12:00 PM—

6:30 PM—

Jueves:

17 de septiembre de 2026

Memoria de San Roberto Belarmino, Obispo y Doctor de la Iglesia

12:00 PM—

6:30 PM—

Viernes:

18 de septiembre de 2026

Viernes de la Vigesimocuarto Semana del Tiempo Ordinario

12:00 PM—Por el eterno descanso de Andrea García de parte de la familia.

6:30 PM—

Sábado:

19 de septiembre de 2026

Vigilia del Vigesimoquinto Domingo del Tiempo Ordinario

6:00 PM—Por el eterno descanso de Rodrigo Vázquez en su 4th ano de fallecimiento de parte de su familia. Por el eterno descanso de Jennifer, José Manuel y Juan Pablo Núñez de parte de su familia.

Información de Los Sacramentos:

Sacramento del Bautismo

Los padres y padrinos tienen que participar en una clase de Bautismo. Si los padrinos son un matrimonio, tienen que estar casados por la Iglesia Católica. Padrinos tienen que ser católicos que practican la fe. Por lo menos, un padrino o una madrina es necesario en el Rito de Bautismo. Personas cristianas, pero no católicas, pueden servir como Testigos Cristianos junto con un padrino católico. Padrinos necesitan tener por lo menos 16 años de edad para ser elegibles.

Sacramento de Reconciliación

Durante todas las misas de Domingo.

Sacramento del Matrimonio

Comuníquese con uno de los Padres seis meses antes del día de la boda. La pareja debe participar en un Programa de Preparación.

Ritos de Iniciación Cristiana para Adultos

Si está interesado en aprender más sobre la fe, o conoce a alguien que quiere recibir los sacramentos, hable con el Padre Andrés.

Visita a los Enfermos o Emergencias

Si alguien en su casa o su familia está enfermo o está en el hospital, por favor hable con los Padres o las Hermanas. Para una emergencia, llame en este orden: 610-268-3365, 610-563-0216, 610-869-2668, 610-268-0675.

Clases de Catecismo

Hable con la Hermana Stella Maris - 610-268-3365 o 610-314-5402.

Retiro de Pre-Cana

La Próxima Taller de Pre-Cana será el fin de semana, 12 y 13 de septiembre de 2026. Si esta pensando de casarse en las próximas meses por favor habla con Padre Frank o Padre Andrés después de la Misa o llame al Centro San Roque.

Horas del Centro San Roque

Oficinas de la Parroquia San Roque:

Lunes a Viernes 9:00 am a las 9:00 pm
Cerrado por la cena a la 1:00 pm hasta de 2:00 pm y a las 5:00 pm hasta de 6:00 pm

Centro de Donaciones:

Despensa de Comida, Ropa, Muebles

Lunes a Viernes.....9:00 am a las 4:30 pm
Sábado.....9:00 am a las 3:00 pm
Domingo.....¡Cerrado los Domingos!

Decimocuarto Domingo del Tiempo Ordinario:

13 de septiembre de 2026

- Retiro Pre-Cana, Platica del Matrimonio, en el Centro, a las 8:00 AM.
- Misa (Bilingüe), a las 8:45 AM. •Misa, a las 10:00 AM.
- Misa, Bautismos y la Presentación de *Daniel Arellano Gayosso*, en la Iglesia, a las 11:30 AM.
- Misa, en la Iglesia del Sagrado Corazón, en Oxford, a las 2:00 PM.
- Misa, a las 4:00 PM. •Misa, a las 6:00 PM.

Lunes, 14 de septiembre

- Misa, en la Iglesia, a las 12:00 PM.
- Misa, en la Iglesia, a las 6:30 PM.

Martes, 15 de septiembre:

- Misa, en la Iglesia, a las 12:00 PM.
- Clases de Catecismo para los niños y jóvenes, Centro, 5:30 PM.
- Misa, en la Iglesia, a las 6:30 PM.
- Clases de RICA para los jóvenes y adultos, Centro, 7:00 PM.

Miércoles, 16 de septiembre:

- Misa, en la Iglesia, a las 12:00 PM.
- Clases de Catecismo para los niños y jóvenes, Centro, 5:30 PM.
- Misa, en la Iglesia, a las 6:30 PM.
- Platica del Bautismo para los Padres y Padrinos, en el Centro, a las 7:00 PM.

Jueves, 17 de septiembre:

- Misa, en la Iglesia, a las 12:00 PM.
- Clases de Catecismo para los niños y jóvenes, Centro, 5:30 PM.
- Misa, en la Iglesia, a las 6:30 PM.
- Reunión del Comité de la Kermes, en el Centro, a las 7:15 PM.

Viernes, 18 de septiembre:

- Misa, en la Iglesia, a las 12:00 PM.
- Clases de Catecismo para los niños y jóvenes, en la escuela del Sagrado Corazón, en Oxford, a las 5:30 PM
- Misa, en la Iglesia, a las 6:30 PM.
- Circulo de Oración, en el Centro, a las 7:00 PM.

Sábado, 19 de septiembre:

- Día de Ciudadanía, en el Centro, a las 8:00 AM.
- Celebración de la Quinceañera de *Areli Guzmán Zurita*, en la Iglesia, a las 10:30 AM.
- Celebración de los Bautismos, y el Matrimonio de *Antonio Rodríguez López y María Margarita Juárez García*, en la Iglesia, a las 12:30 PM.
- Celebración del Matrimonio de *Rodolfo Ramirez y Imelda Martinez*, en la Iglesia, a las 2:00 PM.
- Celebración del Matrimonio de *Alexis Nepomuceno Flores y Noemi Juárez Guzmán*, en el Centro, a las 3:30 PM.
- Misa de la Vigilia, en la Iglesia, a las 6:00 PM.

Vigesimoquinto Domingo del Tiempo Ordinario:

20 de septiembre:

- Misa (Bilingüe), a las 8:45 AM. •Misa, a las 10:00 AM.
- Misa, en la Iglesia, a las 11:30 AM.
- Misa, en la Iglesia del Sagrado Corazón, en Oxford, a las 2:00 PM.
- Misa, a las 4:00 PM. •Misa, a las 6:00 PM.
- Circulo de Oración de San Juan Bautista, Salón, a las 6:00 PM.

Avisos:
Información: Sacramento del
Bautismo

La próxima plática del Bautismo será este miércoles, **16 de septiembre de 2026**, a las 7:00 PM, en el Centro San Roque. Por favor, llame al Centro para inscribirse antes de la clase.

Congreso de Mujeres

El 24 de octubre, tendremos el Congreso de mujeres católicas, Santuario Nacional de Nuestra Señora de Czestochowa. Los cupos son limitados, si desean participar, por favor deben registrarse pronto. Saldrá un Bus de la Parroquia. Contactar a Hna. Stella Maris o hablar al centro San Roque. En el Boletín encontraran más información.

Mis de la Herencia Hispana

El sábado, 3 de octubre, tendremos una celebración de la Herencia Hispana en la Arquidiócesis de Filadelfia. Si alguno esta interesado en participar hay mas información en el boletín y deben inscribirse. Nosotros iremos con un Autobús de la Parroquia para participar.

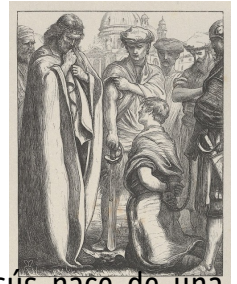
Clases de Catecismo

Estamos empezando las inscripciones para las clases de Catecismo. Pueden pasar al Centro San Roque de 9:00 AM hasta de 9:00 PM para inscribir a sus hijos en la clases de Catecismo para recibir su Primera Comunión y Confirmación. Por favor no espera hasta el día que empezarán las clases. Pasa ahora que es mas calma. La oficina esta abierto de las 9:00 AM hasta de las 9:00 PM, Lunes a Viernes. Gracias para su ayuda y cooperación.

Ayuda Con El Trafico de CCD

En preparación para el catecismo estamos buscando hombres que están disponibles para ayudar con el trafico. Si alguien esta interesado y pueden donar su tiempo una o mas noches de la semana siendo martes, miércoles, o jueves por favor contáctense con Abel Jacinto o con el Padre Frank.

Setenta veces Siete



La pregunta de Pedro a Jesús nace de una lógica muy humana: ponerle límites a la misericordia para no sentirse vulnerables ni engañados. Proponer perdonar hasta siete veces ya parecía un gesto de generosidad heroica para los criterios de su tiempo. Sin embargo, la respuesta del Señor rompe cualquier contabilidad y cualquier paradigma moral: 'No te digo hasta siete veces, sino hasta 70 veces siete'.

Con esta expresión, Jesús no nos invita a llevar una cuenta más larga, sino a desterrar para siempre la libreta de las ofensas. El perdón cristiano no es un acto aislado ni una concesión extraordinaria que se otorga cuando las condiciones son favorables, es simplemente un estilo de vida, una actitud permanente del corazón que decide no responder al mal con el mal.

Asumir el perdón como hábito cotidiano no significa justificar la injusticia ni negar el dolor de la herida; significa negarse a que el rencor tenga la última palabra en nuestras relaciones familiares, comunitarias y pastorales. Perdonar siempre es humanamente imposible si confiamos únicamente en nuestras fuerzas emocionales, especialmente si por perdón esperamos un sentimiento.

El perdón es un acto de la voluntad que es impulsado por el amor de Dios, que nos perdona a nosotros día tras día. Cuando decidimos perdonar de corazón una y otra vez, rompemos las cadenas del resentimiento y nos convertimos en un reflejo vivo de la misericordia del Padre.

Que nuestra comunidad aprenda a vivir no desde el cálculo de las ofensas recibidas, sino desde la abundancia de la gracia que sana y que reconcilia, Y recuerda, perdona y deja que Dios haga su obra en ti y en tu hermano. No cuentes las veces que has perdonado, sino el amor con el que tú has sido amado y perdonado.

Pbro. Ernesto María Caro



*Queremos hacer realidad
este sueño de tener
la Casa Parroquia y Convento
aquí en la Iglesia de San Roque
¡Ayúdenos a hacerlo realidad!*

* * *

Como puedo colaborar:

- ⇒ Una Donación solamente
- ⇒ Mensualmente
- ⇒ Trimestralmente
- ⇒ Cada seis meses
- ⇒ Una vez al Año

Como puedo efectuar el pago:

- ⇒ Cash
- ⇒ QR Código
- ⇒ Descuento Bancario Automático



CLÍNICA DE CIUDADANÍA

¡Este es el momento para convertirte en
ciudadano estadounidense!

Requisitos para elegibilidad

- Ser mayor de 18 años
- Tener un nivel básico de inglés (o calificar para una exención por idioma o por razones médicas)
- Tener la Tarjeta de Residencia (Green Card) por al menos 5 años o estar casado/a con un ciudadano/a estadounidense durante 3 años
- Traer la Tarjeta de Residencia




SCAN ME 

**REPRESENTACIÓN
GRATUITA**

**SABADO
19
DE SEPTIEMBRE
10AM-3PM**

ENVÍE UN TEXTO O LLAME

347-719-1402



www.esperanza.us/EILS

9016 Gap Newport Pike
Avondale, PA 19311



St. Rocco Parish

Parroquia de San Roque

Hispanic National Catholic Parish

9016 Gap Newport Pike
P.O. Box 1019
Avondale, PA 19311
Rev. Msgr. Francis J. Depman
Pastor
Rev. Andrés García Arambula
Parroquial Vicar

16 de Agosto 2026
San Roque

Con Respeto a:

Fiesta de San Roque

¡Muchas bendiciones! Por medio de esta carta, **queremos expresar nuestro más sincero agradecimiento a todos los miembros de los grupos que participaron y prestaron su servicio durante la Novena, la Kermés y la Fiesta de San Roque.**

Todo esto fue posible gracias a su participación, generosidad y colaboración. Realmente hemos vivido una celebración llena de vida, alegría y muchas bendiciones.

Asimismo, queremos **agradecer de manera especial tanto a las personas que colaboraron individualmente como a las compañías que generosamente cooperaron para hacer posible la celebración de nuestro Santo Patrono, San Roque, en la Kermés 2026.**

Fue un verdadero día de fiesta en familia. A pesar de la lluvia, muchas familias se hicieron presentes para compartir y disfrutar de deliciosas comidas, juegos, danzas folclóricas, cantos, la música de la Banda y la alegría de los Mariachis. Todo ello creó un ambiente de fraternidad y celebración.

Cada día de la Novena se vivió como una verdadera fiesta en familia. Tuvimos momentos de oración y reflexión que nos ayudaron a crecer en nuestra vida de piedad y a fortalecer nuestra fe. También hubo momentos de alegría, juegos y comidas muy ricas, en los que niños, jóvenes y padres pudieron compartir juntos y disfrutar como una gran familia.

Una vez más, **muchísimas gracias por su generosidad, dedicación y entrega al servicio de nuestra Iglesia.** Que Dios, por intercesión de nuestro Santo Patrono San Roque, bendiga abundantemente a cada uno de ustedes y a sus familias, y les recompense por todo el esfuerzo y amor con que han servido.

¡Que Dios los bendiga siempre!

Con gratitud y oraciones, En Cristo y María Santísima,

Rev. Msgr. Francis J. Depman
Párroco

¡Bienvenidas Hermanas!

Gracias por haber aceptado hacer su servicio en nuestra Parroquia!

¡Feliz Domingo! Soy la **Hermana María de Foy**, Servidora del Señor y la Virgen de Matara desde 1997. Después de haber servido por quince años en distintas parroquias de Estados Unidos y los últimos tres años en una Residencia para sacerdotes diocesanos mayores y enfermos en Yucatán, México, estoy muy feliz y entusiasmada de poder seguir sirviendo a la Comunidad Hispana en esta área de la Arquidiócesis de Filadelfia. Rezo cada día por cada uno de ustedes, en especial este año que estaré a cargo de la Catequesis como DRE y espero poder servirles en todo lo que pueda. ¡Bendecido año académico y gracias por su cálida bienvenida!



* * *



Soy la **Hermana María de Pompeya**. Hace muchos años abracé con alegría y entrega la vida religiosa, procurando poner mi vida al servicio de Dios y de los demás.

Mi vocación me ha llevado a vivir diferentes experiencias misioneras en varios países. He tenido la gracia de misionar en Perú, Argentina, Chile y Estados Unidos, lugares donde he podido compartir la fe, aprender de distintas culturas y, sobre todo, encontrarme con muchas personas que han enriquecido mi vida. Soy maestra de enseñanza primaria, y me ha ayudado como parte de mi misión.

Doy gracias a Dios por tantos años de vida religiosa y misionera, por las personas que ha puesto en mi camino y que pondrá. ¡Todo lo vivido forma parte de una historia de gracia que sigo caminando con fe y esperanza en esta mi nueva Misión!

* * *

Mi nombre es **María Madre de Dulzura**, soy de Colombia. Soy la mayor de 6 hermanos. Mis padres y familia viven actualmente en California. Llevo 5 años en la Vida Religiosa y esta es mi primera misión después de mis estudios en Washington D.C. con las Hermanas Servidoras del Señor y la Virgen de Matara. ¡Estoy muy contenta de poder servirle al Señor en esta misión de San Roque y espero conocer esta familia mejor! Por favor manténgame en sus oraciones, ustedes están en las mías.



Celebración de la Herencia Hispana

Ciudadanos del Cielo



**Arzobispo
Nelson Pérez**



**Obispo
Edward Deliman**



**Obispo Christopher
Cooke**



**Rev. Francesco
D'Amico**



Clara Jerez

- 8:00 am** Bienvenida
8:15 am Oración inicial
 Preside: Obispo Deliman
8:45 am Cómo acompañar a la comunidad en
 este tiempo
 Clara Jerez & Rev. Francesco D'Amico
10:15 am Rosario por los inmigrantes
10:45 am Exposición del Santísimo
 Preside: Obispo Christopher Cooke
 Confesiones disponibles
12:15 pm Santa Misa
 Preside: Arzobispo Nelson Pérez
1:30 pm Almuerzo

**SALÓN PARROQUIAL DE
SAN PEDRO EL APÓSTOL
1039 N Lawrence Street,
Philadelphia, PA 19123**

Participación especial:
Coral Hispana de Filadelfia

**SÁBADO, 3 DE
OCTUBRE DEL 2026
DE 8 AM A 2 PM**

Para información y registración:
215-667-2820

¡Todos son bienvenidos a venir vestidos con sus trajes típicos y a traer las banderas de sus países, Ese día colectaremos productos no perecederos que serán donados al Centro Visitación.



**Catholic Charities
of Philadelphia**



**IMMIGRATION
LEGAL SERVICES**

LES INVITAMOS A LA CELEBRACIÓN EUCARÍSTICA ANUAL DE NUESTRA FE Y CULTURA PUERTORRIQUEÑA

**Familias Unidas:
Semillas de Esperanza**

**Jueves,
24 de septiembre, 2026**



CELEBRANTE Y HOMILISTA:
ARZOBISPO NELSON PÉREZ
ARQUIDIÓCESIS DE FILADELFIA

Música:
Coral Nueva Creación con Damaris Thillet

Procesión del Santo Rosario - 6:30 p.m.

Misa - 7:00 p.m.
Catedral San Pedro y San Pablo
Calles 18 y Benjamín Franklin Parkway

Para más Información favor de llamar a:
Vicky Fontanez al 215-329-8100



Comité Organizador :
El Obispo Auxiliar Emerito, Edward M. Deliman
y Representantes de las Parroquias

Inscripciones para las Clases de Catecismo

Las Clases empezarán la semana del 15 de septiembre.

La clase comienza a las 5:30 PM hasta de las 7:00 PM

Vengan al Centro San Roque

de Lunes a Viernes, 10:00 AM - 5:00 PM

y 7:30 PM - 9:00 PM

y también después de las Misas de Sábado y Domingo

\$80 por un estudiante; \$120 por la familia

Los esperamos!





MISA AZUL

En Honor a nuestros primeros en auxiliar, tendremos una Misa especial
Domingo, 27 de septiembre del 2026 a las 11:30 a.m.
(Misa Bilingüe).

In Honor of our First Responders, please join us for this celebration
Sunday, September 27, 2026 at 11:30 a.m. (Bilingual Mass).

